

# 立法會

## 會議紀要

### 第 5 號

---

在 2008 年 10 月 29 日星期三上午 11 時、2008 年 10 月 30 日星期四上午 9 時正  
及 2008 年 10 月 31 日星期五上午 9 時正舉行的會議的紀要

---

#### 出席議員：

主席曾鈺成議員，GBS, JP  
何俊仁議員  
何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP  
李卓人議員  
李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP  
李華明議員，JP  
吳靄儀議員  
涂謹申議員  
張文光議員  
陳鑑林議員，SBS, JP  
梁劉柔芬議員，GBS, JP  
梁耀忠議員  
黃宜弘議員，GBS  
黃容根議員，SBS, JP  
劉江華議員，JP  
劉健儀議員，GBS, JP  
劉慧卿議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP

( 於 2008 年 10 月 29 日  
及 2008 年 10 月 30 日缺席 )

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

陳偉業議員

馮檢基議員，SBS, JP

( 於 2008 年 10 月 29 日缺席 )

余若薇議員，SC, JP

方 剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國麟議員，JP

林健鋒議員，SBS, JP

( 於 2008 年 10 月 30 日缺席 )

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

( 於 2008 年 10 月 31 日缺席 )

張學明議員，SBS, JP

黃定光議員，BBS

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

甘乃威議員，MH

何秀蘭議員

李慧琼議員

林大輝議員，BBS, JP

陳克勤議員

陳茂波議員，MH, JP

陳健波議員，JP

陳淑莊議員

梁美芬議員

梁家騮議員

( 於 2008 年 10 月 30 日 缺席 )

張國柱議員

黃成智議員

黃國健議員，BBS

黃毓民議員

葉偉明議員，MH

葉國謙議員，GBS, JP

葉劉淑儀議員，GBS, JP

潘佩璆議員

謝偉俊議員

譚偉豪議員，JP

缺席議員：

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

出席政府官員：

2008年10月29日、2008年10月30日及2008年10月31日出席

財政司司長曾俊華先生，JP

財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP

發展局局長林鄭月娥女士，JP

運輸及房屋局局長鄭汝樺女士，JP

2008年10月29日及2008年10月31日出席

政務司司長唐英年先生，**GBS, JP**

2008年10月30日及2008年10月31日出席

食物及衛生局局長周一嶽醫生，**SBS, JP**

民政事務局局長曾德成先生，**JP**

勞工及福利局局長張建宗先生，**GBS, JP**

環境局局長邱騰華先生，**JP**

商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭女士，**JP**

2008年10月31日出席

律政司司長黃仁龍先生，**SC, JP**

教育局局長孫明揚先生，**GBS, JP**

政制及內地事務局局長林瑞麟先生，**JP**

保安局局長李少光先生，**IDS, JP**

公務員事務局局長俞宗怡女士，**GBS, JP**

中央政策組首席顧問劉兆佳教授，**JP**

列席秘書：

2008年10月29日、2008年10月30日及2008年10月31日列席

秘書長吳文華女士

2008年10月29日及2008年10月30日列席

助理秘書長(三)林鄭寶玲女士

2008年10月29日及2008年10月31日列席

助理秘書長(二)甘伍麗文女士

2008年10月30日列席

助理秘書長(特別職務)馬朱雪履女士

2008年10月30日及2008年10月31日列席

助理秘書長(一)李蔡若蓮女士

## 提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2008年機場管理局條例(限制區地圖)(修訂)令》 (於2008年10月24日刊登憲報)	228/2008
2. 《2008年普查及統計(服務行業按季調查)(修訂)令》 (於2008年10月24日刊登憲報)	229/2008
3. 《2008年道路交通(交通管制)(指定禁區及限制區) (修訂)公告》(於2008年10月24日刊登 憲報)	230/2008
4. 《2008年廢物處置(指定廢物處置設施)規例(修訂 附表1及2)公告》(於2008年10月24日刊 登憲報)	231/2008
5. 《2008年廢物處置(建築廢物處置收費)規例(修訂 附表4)公告》(於2008年10月24日刊登憲報)	232/2008

## 其他文件

- 第19號 — 交通意外傷亡援助基金  
2007-2008年度年報(於2008年10月22日發表)
- 第20號 — 機電工程營運基金  
2007-2008年報(於2008年10月23日發表)
- 第21號 — 電訊管理局營運基金報告書  
2007-2008(於2008年10月24日發表)
- 第22號 — 香港郵政年報  
2007-2008(於2008年10月28日發表)

## 質詢

第一至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

## 議員議案

### 根據《釋義及通則條例》動議的決議案

李華明議員動議下列議案，並向本會發言：

議決就2008年10月8日提交立法會會議省覽的《2008年食物內有害物質（修訂）規例》（即刊登於憲報的2008年第215號法律公告），將《釋義及通則條例》（第1章）第34(2)條所提述的附屬法例修訂期限根據該條例第34(4)條延展至2008年11月26日的會議。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

### 根據《釋義及通則條例》動議的決議案

劉健儀議員動議下列議案，並向本會發言：

議決就2008年10月8日提交立法會會議省覽的《2008年道路交通（公共服務車輛）（修訂）規例》（即刊登於憲報的2008年第219號法律公告），將《釋義及通則條例》（第1章）第34(2)條所提述的附屬法例修訂期限根據該條例第34(4)條延展至2008年11月26日的會議。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

## 致謝議案

劉健儀議員動議下列議案，並向本會發言：

本會感謝行政長官發表施政報告。

議案的議題經提出待議。

主席表示，劉慧卿議員會就此項議案動議修正案。本會就議案及修正案進行合併辯論。

按照內務委員會通過的安排，議員的發言內容應局限於指明在該環節中辯論的政策範疇，以便辯論能更聚焦，同時也可以讓有關的獲委派官員即時在該環節作出回應。

主席進一步表示，部分議員已表示不希望局限他們的發言內容於指明在該環節中辯論的政策範疇。他無意嚴格執行上述規定。然而，他想提醒議員，如果他們不依從內務委員會的安排而發言，有關環節的獲委派官員便不能在該環節內聽到他們對有關政策的意見，然後作出回應。

主席宣布第一個辯論環節開始，所涵蓋的政策範疇為：工商事務、經濟發展事務，但不包括能源有關事宜、屬財經事務政策範疇的金融服務、房屋事務、資訊科技及廣播事務，但不包括創意產業有關事宜、屬發展事務政策範疇的規劃、地政及工程事宜，以及交通事務。

9位議員及劉慧卿議員發言。

在劉慧卿議員發言期間，主席於下午1時34分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

林健鋒議員發言，並就他是香港出口信用保險局諮詢委員會的主席作出申報。

再有3位議員及林大輝議員發言。

下午2時54分，在林大輝議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有14位議員及謝偉俊議員發言。

在謝偉俊議員發言期間，主席於下午6時33分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。



再有3位議員及涂謹申議員發言。

晚上7時50分，在涂謹申議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有5位議員發言。

主席於晚上9時13分暫停會議。

\* \* \* \* \*

本會在2008年10月30日上午9時正恢復會議，繼續“致謝議案”的第一個辯論環節。

主席注意到在席的議員未足法定人數，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

4位議員發言。

財政司司長及發展局局長發言。

在發展局局長發言期間，何俊仁議員要求局長就她的發言中提及的一位議員的姓名作出澄清。

發展局局長作出澄清並繼續發言。

運輸及房屋局局長和財經事務及庫務局局長發言。

主席宣布第一個辯論環節結束，以及第二個辯論環節開始，所涵蓋的政策範疇為：屬經濟發展事務政策範疇的能源事宜、環境事務、食物安全及環境衛生事務、民政事務，但不包括地方行政及公民教育有關事宜、屬資訊科技及廣播事務政策範疇的創意產業，以及屬發展事務政策範疇的文物保護事宜。

10位議員及陳偉業議員發言。

在陳偉業議員發言期間，主席於下午1時08分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有6位議員及譚偉豪議員發言。

下午2時35分，在譚偉豪議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有6位議員發言。

環境局局長、發展局局長、商務及經濟發展局局長、食物及衛生局局長及民政事務局局長發言。

主席宣布第二個辯論環節結束，以及第三個辯論環節開始，所涵蓋的政策範疇為：人力事務、福利事務，包括社會企業及家庭事務，以及屬財經事務政策範疇的公共資源分配事宜。

6位議員及梁劉柔芬議員發言。

在梁劉柔芬議員發言期間，主席於下午6時28分暫時離席並由代理主席李華明議員主持會議。

再有6位議員及葉偉明議員發言。

晚上7時29分，在葉偉明議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有4位議員發言。

勞工及福利局局長、民政事務局局長和財經事務及庫務局局長發言。

主席宣布第三個辯論環節結束，並於晚上8時39分暫停會議。

\* \* \* \* \*

本會在2008年10月31日上午9時正恢復會議，開始“致謝議案”的第四個辯論環節。

主席宣布第四個辯論環節開始，所涵蓋的政策範疇為：教育事務、衛生事務，以及屬保安事務政策範疇的入境政策事宜。

23位議員發言。

教育局局長、食物及衛生局局長和保安局局長發言。

主席宣布第四個辯論環節結束，以及第五個辯論環節開始，所涵蓋的政策範疇為：司法及法律事務、政制事務、公務員及資助機構員工事務、保安事務，但不包括入境政策有關事宜，以及屬民政事務政策範疇的地方行政及公民教育。

一位議員及劉秀成議員發言。

在劉秀成議員發言期間，主席於下午12時45分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有3位議員及李永達議員發言。

下午1時12分，在李永達議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有兩位議員及石禮謙議員發言。

在主席的准許下，吳靄儀議員就她較早前在發言中提出，她認為被石禮謙議員誤解的一點作出澄清。

再有10位議員及葉國謙議員發言。

在葉國謙議員發言期間，劉慧卿議員在主席的准許下，要求葉國謙議員就他發言中提出的一點作出澄清。

黃國健議員提出一項規程問題，指議員不得打斷其他議員發言。主席要求黃國健議員坐下及請葉國謙議員繼續發言。

葉國謙議員在作出澄清後繼續發言。

另一位議員發言。

陳茂波議員申報他是法律援助服務局的主席，然後發言。

再有兩位議員發言。

政務司司長、律政司司長和政制及內地事務局局長發言。

在政制及內地事務局局長發言期間，劉慧卿議員要求局長就他的發言中提出的一點作出澄清。主席表示，按照《議事規則》，在其他議員或官員發言時，如果正在發言的官員或議員願意退讓，議員是可以作出澄清的。政制及內地事務局局長繼續發言。

公務員事務局局長、保安局局長及民政事務局局長發言。

主席宣布第五個辯論環節結束。

劉健儀議員就修正案發言。

劉慧卿議員就劉健儀議員的議案動議下列修正案：

在緊接句號之前加上“，但鑒於很多市民支持在2012年實行雙普選，行政長官聲稱全國人大常委會於2007年年底確立的普選時間表獲得市民廣泛認同及支持的說法，是漠視廣大市民支持在2012年實行雙普選的訴求，本會對此深表遺憾”。

劉慧卿議員就劉健儀議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

劉慧卿議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成修正案者4人，反對者21人，棄權者2人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者29人，贊成修正案者18人，反對者10人。（表決紀錄載於會議紀要附錄I。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

劉健儀議員發言答辯。

議案的議題付諸表決。

陳偉業議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者25人，反對者1人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者29人，贊成議案者22人，反對者6人。（表決紀錄載於會議紀要附錄II。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2008年11月5日上午11時正舉行下次會議。

本會在下午4時34分休會。

主席曾鈺成  
2009年1月7日

香港  
立法會會議廳

投票 VOTE: 1  
 日期 DATE: 31/10/2008  
 時間 TIME: 04:28:03 下午pm

動議 MOTION: 劉慧卿議員對劉健儀議員的「致謝議案」，作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON EMILY LAU TO HON MIRIAM LAU'S "MOTION OF THANKS"

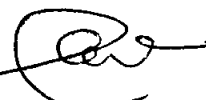
動議人 MOVED BY: 劉慧卿Emily LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	29	
投票 Vote	27	28	
贊成 Yes	4	18	
反對 No	21	10	
棄權 Abstain	2	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por		李慧琼 Starry LEE	反對 NO
梁家驛 Dr LEUNG Ka-lau	棄權 ABSTAIN	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	陳淑莊 CHAN Tanya	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO

秘書 CLERK



投票 VOTE: 2  
 日期 DATE: 31/10/2008  
 時間 TIME: 04:33:26 下午pm

動議 MOTION: 「致謝議案」  
 "MOTION OF THANKS"

動議人 MOVED BY: 劉健儀 Miriam LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	29	
投票 Vote	27	28	
贊成 Yes	25	22	
反對 No	1	6	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por		李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
梁家驛 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	陳淑莊 CHAN Tanya	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES

秘書 CLERK 